

# 70 CF



Tours conventionnels  
de Haute Précision

# 70Mi CF



conventionelle  
Hochpräzisions-Drehmaschinen

Conventional  
High Precision Lathes

**scemama sa**  **SCHAUBLIN**   
MACHINES SA

Machines-outils / neuf et occasion  
Machine-tools / new and second-hand  
Werkzeugmaschinen / neu und gebraucht

Rte de Soleure 145 - 2504 Biel/Bienne SWITZERLAND  
Tel. +41(0)32 344 20 60  
info@scemama.ch - www.scemama.ch

www.smsa.ch



Ca. indust y



Opti al



Mi o  
me ani



Ae onauti  
ae ospa e



Medi al  
dental



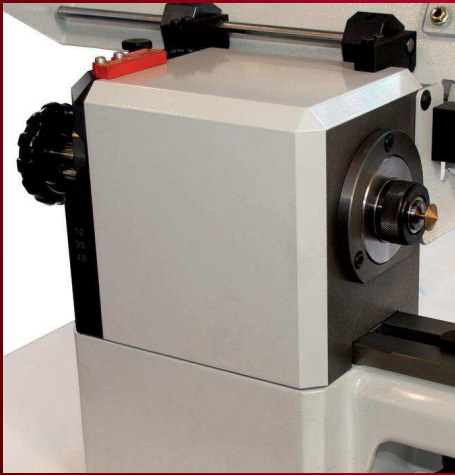
Tooling



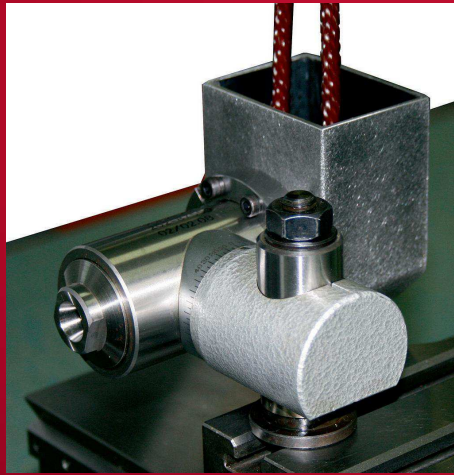
Equipment



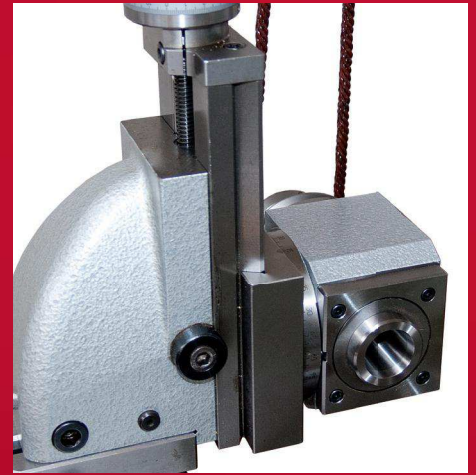
Defen e



Poupée W12  
 avec moteur intégré (70Mi-CF)  
*Spindelstock W12  
 mit integriertem Motor (70Mi-CF)*  
 Headstock W12  
 with integrated motor (70Mi-CF)



Appareil à meuler B8 max 30'000 min<sup>-1</sup>  
*Schleifapparat B8 max 30'000 min<sup>-1</sup>*  
 Grinding attachment max 30'000 min<sup>-1</sup>



Appareil à fraiser pour pince W12  
*Fräsapparat für Spannzangen W12*  
 Milling attachment for collet W12

LEXIBILITY

LONGEVITY

HIGH PRECISION

SPECIALITIES

**Dispositif de commande CF** pour appareil à fraiser ou à meuler comprenant:

- renvoi-tendeur de rectifiage avec poulies
- dispositif de commande du rectifiage, avec moteur 0,44 kW
- variation des vitesses par convertisseur de fréquence
- courroie Ø 6 x 2500 mm

**Antriebsvorrichtung CF** für Fräs- oder Schleifapparate, beinhaltet:

- Riemenspann-Vorgelege, verstellbar und schwenkbar
- Schleif- Antriebsvorrichtung komplett, mit Motor 0,44 kW
- Variieren der Drehzahl durch Frequenz Umformer
- Endloser Rundriemen Ø 6 x 2500 mm

**Drive CF** for milling or grinding attachments, including:

- Adjustable and swivelling belt-tensioning attachment
- Drive device complete - motor 0,44 kW
- speed variation by frequency converter
- belt Ø 6 x 2500 mm





Capacités	Bearbeitungskapazität	Machining capacity	70-CF	70 Mi-CF
Ø maximum admis au-dessus du banc	Max. zulässiger Durchmesser über dem Bett	Max. permissible swing over bed	130 mm	130 mm
Ø maximum admis au-dessus du chariot	Max. zulässiger Durchmesser über dem Schlitten	Max. permissible swing over carriage	85 mm	85 mm
Hauteur de pointe au-dessus du banc	Spitzenhöhe über dem Bett	Center height over bed	70 mm	70 mm
Hauteur de pointe au-dessus du chariot	Spitzenhöhe über dem Schlitten	Center height over carriage	16 mm	16 mm
Distance maximum entre pointes	Max. Spitzenabstand	Maximum distance between centres	275 mm	275 mm
Longueur du banc	Länge des Betts	Length of the bed	600 mm	600 mm
Hauteur du banc	Höhe des Betts	Height of the bed	120 mm	120 mm
<b>Broche principale; entraînement par moteur AC:</b>	<b>Hauptspindel; Antrieb über AC-Motor:</b>	<b>Main spindle; AC motor drive:</b>		
Puissance en continu	Leistung, Dauerbetrieb	Performance, continuous operation	1.1 kW	0.75 kW
<b>Poupée W12</b>	<b>Spindelstock W12</b>	<b>Headstock W12</b>		
Broche pour pinces «Schaublin»	Spindel für SCHAUBLIN-Spannzangen	Spindle for SCHAUBLIN collets	W12	W12
Vitesse de broche, sans étage	Spindeldrehzahl, stufenlos regelbar	Spindle speed, infinitely variable	100 - 5'000 min <sup>-1</sup>	100 - 8'000 min <sup>-1</sup>
Diamètre intérieur de la broche (sans clé de serrage)	Innendurchmesser der Spindel (ohne Spannschlüssel)	Spindle ID (without chuck key)	12 mm	12 mm
Passage de barre max. en pince W12	Max. Stangendurchlass mit W12-Spannzange	Max. bar capacity with W12 collet	8.2 mm	8.2 mm
<b>Serrage rapide à levier</b>	<b>Schnellspannhebelsystem</b>	<b>Lever-type quick-clamping system</b>		
Vitesse maximale de la broche	Max. Spindeldrehzahl	Max. spindle speed	3000 min <sup>-1</sup>	3000 min <sup>-1</sup>
<b>Chariot croisé</b>	<b>Querschlitten</b>	<b>Cross slide</b>		
Déplacement manuel du chariot sur le banc	Verfahrweg (manuell) des Schlittens auf dem Bett	Manual travel of the slide on the bed	302 mm	280 mm
Course transversale maximale, axe X	Querfahrweg, X-Achse	Transverse stroke, X axis	65 mm	65 mm
Résolution, axe X (au rayon)	Auflösung, X-Achse (Radius)	Resolution, X axis (radius)	0.01 (vernier)	0.01 (vernier)
Vis trapézoïdale, Ø x pas	Trapezgewindespindel, Ø x Steigung	Trapezoidal thread screw, dia. x pitch	6.5 x 1 mm	6.5 x 1 mm
Course longitudinale maximale, axe Z	Längsverfahrweg, Z-Achse	Longitudinal stroke, Z axis	60 mm	60 mm
Résolution, axe Z	Auflösung, Z-Achse	Resolution, Z axis	0.01 (vernier)	0.01 (vernier)
Vis trapézoïdale, Ø x pas	Trapezgewindespindel, Ø x Steigung	Trapezoidal thread screw, dia. x pitch	6.5 x 1 mm	6.5 x 1 mm
<b>Système d'outillage : Linéaire</b>	<b>Werkzeugbestückung</b>	<b>Tooling</b>		
Section maximale des outils (système MULTIFIX)	Max. Querschnitt des Werkzeugschafts (MULTIFIX-System)	Max. cross section of tool shank (MULTIFIX system)	8 x 8 mm	8 x 8 mm
Section maximale des outils (système TRIPAN)	Max. Querschnitt des Werkzeugschafts (TRIPAN-System)	Max. cross section of tool shank (TRIPAN system)	8 x 8 mm	8 x 8 mm
Porte-barre Ø (système MULTIFIX)	Stangenhalter Ø (Multifix-System)	Bar holder dia. (Multifix system)	10 mm	10 mm
Porte-barre Ø (système TRIPAN)	Stangenhalter Ø (Tripfan-System)	Bar holder dia. (Tripfan system)	8 mm	8 mm
<b>Contre-poupée à vis</b>	<b>Spindelbetätigter Reitstock</b>	<b>Screw-type tailstock</b>		
Cône du fourreau de la broche	Innenkonus der Pinole	Internal taper of the sleeve	2°	2°
Diamètre extérieur de la broche	Außendurchmesser der Spindel	Spindle OD	22 mm	22 mm
Course de la broche	Spindelhub	Spindle stroke	45 mm	45 mm
<b>Contre-poupée à levier (option)</b>	<b>Hebelbetätigter Reitstock (optional)</b>	<b>Lever-operated tailstock (option)</b>		
Cône du fourreau de la broche	Innenkonus der Pinole	Internal taper of the sleeve	W12	W12
Diamètre extérieur de la broche	Außendurchmesser der Spindel	Spindle OD	22 mm	22 mm
Course de la broche	Spindelhub	Spindle stroke	50 mm	50 mm
<b>Lunettes (option)</b>	<b>Lünetten (optional)</b>	<b>Steady rests (optional)</b>		
Passage dans la lunette fixe, Ø	Durchlass, stationäre Lünette, Ø	Capacity, stationary rest, dia.	35 mm	35 mm
<b>Encombrement et poids</b>	<b>Abmessungen und Gewicht</b>	<b>Dimensions and weight</b>		
Poids net approximatif de la machine	Ungefähres Nettogewicht der Maschine	Approx. net weight of the machine	250 kg	260 kg
Charge au sol effective	Bodenbelastung	Floor load	238 kg/m <sup>2</sup>	247 kg/m <sup>2</sup>
Longueur x profondeur x hauteur (mm)	Länge x Tiefe x Höhe (mm)	Length x depth x height (mm)	1600 x 800 x 1400	1600 x 800 x 1400
<b>Divers</b>	<b>Diverses</b>	<b>Miscellaneous</b>		
Émission de bruit sous charge	Geräuschpegel unter Last am Bedienerstand	Noise level under load	< 60 dB	< 60 dB
Tension	Spannung	Voltage	400 V	230 V



Les tours de haute précision 70 sont conformes aux directives de sécurité édictées par la Communauté Européenne (CE)

En raison des améliorations constantes apportées à nos produits, nous ne pouvons garantir l'exactitude des illustrations, données techniques, dimensions et poids.



Die Hochpräzisions-Drehbänke 70 entsprechend den von der europäischen Gemeinschaft (EG) erlassenden Sicherheits-Vorschriften.

Unsere Produkte werden laufend den Marktbedürfnissen angepasst, daher sind alle Abbildungen, technische Daten, Abmessungen und Gewichtsangaben unverbindlich.



The 70 High Precision Lathes are in conformity with the European Community safety regulations.

In view of the constant improvements made to our products, technical data illustrations, dimensions, and weights appearing in this catalogue are subject to change without notice.